This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Z
2141
.C3

B 1,005,556

American Library Association
PUBLISHING BOARD
FOREIGN BOOK LIST, NO. 2

SELECTED LIST
OF
HUNGARIAN BOOKS

COMPILED BY
J. MAUD CAMPBELL
FOR THE
NEW JERSEY PUBLIC LIBRARY COMMISSION

ADOPTED FOR USE BY THE
LEAGUE OF LIBRARY COMMISSIONS

A.L.A. PUBLISHING BOARD
34 NEWBURY STREET, BOSTON, MASS.
1907

1837
ARTES VERITAS SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

HUNGARIAN BOOKS.

This list of Hungarian books has been compiled to meet ıe needs of the average patron of our Public Libraries, aking no claim to "being the two hundred best books," only the classics of Hungarian literature, but simply a st of books which Hungarians are proud to recommend nd pleased to read themselves.

In compiling the list it has been a great privilege to have ıe assistance of Dr Micheal Singer, editor of the "Immirant" of New York and the members of the "Passaic agyar Casino." Anything of merit in this list is entirely ue to the cordial coöperation and patriotic zeal of these entlemen, to whom my most sincere thanks are extended, ith the earnest hope that their own countrymen may njoy the fruit of their labor as much as librarians will rofit by a knowledge of the marvellous richness of Hunarian literature.

All the importers can readily get Hungarian books, but if library desires to import direct, Revai Brothers, Budapest, ungary, will give careful attention to orders.

J. M. Campbell.

Passaic (N. J.) Public Library.

General Works

zabadság. Liberty (daily) pub. 132 St Marks Place, N.Y. $4.00.

Bevándorló. The Immigrant (semi-weekly) pub. 327 E 13th St. N.Y. $2.50.

agyar Napilage. Hungarian daily news, pub. 812 Huron St. Cleveland, O. $3.00.

merikai-Magyar Nepszava. Hungarian-American people's voice (daily) pub. 108 E 19 St. N. Y. and Pittsburg.

enyi, K. Magyar könyvészet. Hungarian book catalogue. Published annually: the "Publishers' weekly" of Hungary.

allas Nagy lexikona. Complete encyclopedia. 16v.
Excellent for general and accurate information about Hungary

Athenaeum" kézi lexikona. Handy encyclopedia. 2v.
Good for a small library.

Philosophy, Science and Art

üchner, L. Erő és anyag. Force and matter.

siky, Gergely. Görög-római mythologia. Greek-Roman mythology.

Emerson, R. W. Emberi szellem képviselői. Representative men.

Kandra, K. Magyar mythologia. Hungarian mythology.

Kant, E. Tiszta ész kritikája. Critique of pure reason.

Martin, P. Psychologia és logika. Psychology and logic.

Nagy, Ferencz. Bölcseség története kezdettől mostanig. History of philosophy from the beginning to the present time.

Smiles, Samuel. Jellem. Character.

—— Önsegély. Self-help.

—— Takarékosság. Thrift.

—— Élet és munka. Life and work.

Spencer, Herbert. Értelmi, erkölcsi és testi nevelés. Education, intellectual, moral, and physical.

Szitnyai, Elek. Ész és sziv. Reason and feeling.

Bársony, Istvan. Erdőn mezőn. Természeti és vadászati
—— képek. In the woods and fields. Nature and hunting pictures.

Vangel, Jenö. Nagy képes természetrajz. Great illustrated natural history.

Császár, Imre. Élet és müvészet. Life and art.

Czimer Károly. Művelődés és művészet története. History of culture and art.

Hevesi, J. Dráma és szinpad. Drama and the theatre.

Nevi, L. Æsthetikai dolgozatok. Æsthetic works.

Prém, József. Képzőművészetek története. History of the graphic arts.

Political science and Social economy

Andrássy, Gyula. Magyar állam fönmaradásának és alkotmányos szabadságának okai. Causes of the maintenance and constitutional freedom of the State of Hungary. 2v.

Bernát, Istrán. Észak-Amerika, közgazdasági és társadalmi vázlatok. Economic and social sketches of North America.

Ferdinandy, G. Magvarország közjogi viszonya Austriához. The relation of Hungary to Austria.

Hertzka, Tivadar. Emberi gazdaság problemai. Problems of human economy.

Kautsky, Károly. Marx gazdasági tanai. Social-economic doctrines of Marx.

Kuncz, Jenö. Munka. Study on labor.

Széchenyi, István. Hitel. Trust.

A book on Hungary's economic standing before the struggle for independence.

Language

Ballagi, Mór. Magyar nyelv teljes szótára. Complete dictionary of the Hungarian language.

Dallos-Patterson. Gyakorlati Angol nyelvtan. Practical English grammar.

Gaspey, T. Angol társalgási nyelvtan. English conversational grammar.

Bizonfy, Franz. Angol-Magyar beszélgetések kézikönyve. Handbook of English-Hungarian conversations.

—— Angol-Magyar szótár. English-Hungarian dictionary.

—— Magyar-Angol szótár. Hungarian-English dictionary.

Deme, Károly. Magyar nyelvtan. Hungarian grammar.

Schalk-Bartos. Magyar-német és német-magyar zsebszótár. Hungarian-German and German-Hungarian pocket dictionary.

Simonyi, Zsigmond. Helyes Magyarság. Correct Hungarian.

—— Német és Magyar szólások. German and Hungarian mode of speech.

Literature

Beöthy, Zsolt. Magyar irodalom története. Képes kiadás. History of Hungarian literature, illustrated. 2v.

Reich, Emil. Hungarian literature, an historical and critical survey. 1898.

A comprehensive study of Hungarian literature in English.

Riedl, Frederick. History of Hungarian literature. 1906.

The most recent book in English on Hungarian literature. Index not so good as Reich's, but both are useful.

Kemény, Zsigmond. Élet és irodalom. Life and literature.

Drama

Almási, Tihamér. Czigány panna. Gipsy woman.

Bartók, Lagos. Legszebb. The prettiest (Comedy)

Beöthy, László. Kovácsné. Mr Kovacs (Farce)

—— Béni Bácsi. Uncle Bennie (Farce)

—— Három Kásmér. The Kasmers (Farce)

Berczik, Arpád. Nézd meg az anyját. **Look at the mother.**
—— Protekció. Protection.
—— Papa.
—— Mai divat. Fashionable.
—— Himfy dalai. Himfy's song.
—— Veteránok. The veterans.

Popular comedies by a modern author.

Csepreghi, Ferencz. Columbus Kristóf. **Christopher Columbus.**
—— Perózes. The Perozes.
—— Utazás a holdba és a tenger alatt. **Journey to the moon** and under the sea.
—— Két menyegző. The two weddings.

Popular folk-plays, with folk-songs and dances.

Csiky, Gergely. Anna.
—— Nagyra termett. Made for greatness.
—— Nagymama. The grandmamma (Comedy)
—— Buborékok. Bubbles.
—— Proletárok. Proletarians.

Strongest of the modern dramatists — the Ibsen of Hungary.

Dóczi, Lajos. Csók. The kiss (Comedy)
—— Vegyes párok. Mixed pairs.
—— Ellinor. Eleanor (Comedy)

Plays full of the splendor of poetic suggestiveness.

Fái, A. Külföldiek. The foreigners (Comedy)
—— Mátrai vadászat. The hunt on the Matra (Comedy)

The first of the modern dramatists to write folk-plays.

Gaál, József. Peleskei nótárius. The notary of Peleske.

Gárdonyi, Géza. A Bor. The wine.
—— Annuska. Little Annie (Comedy)

Herczeg, Ferencz. Brigadier Ocskay (Historical drama)
—— Bysantium (Drama on the fall of Constantinople)
—— Első vihar. The first storm.
—— Három testőr. The three body-guards.

One of the most realistic of modern writers.

Jókai, Mór. Összes szinmüvie. Complete dramatic works. 3v.

Kisfaludy, Károly. Csalódások. Disappointments (Comedy)
—— Kérők. The wooers (Comedy)
—— Leányőrző. Girl's guard (Comedy)
—— Pártütők. The rebels (Comedy)
—— Irene. Irene.

The founder of the modern drama in Hungary.

Madách, Imre. Ember tragediája. Tragedy of man.

The "Faust" of Hungarian literature. A philosophic poem excelling in beauty and lofty vigor. Depicts the history of man from the creation.

Rákosi, Jenö. Szinmüvei. Dramatic works. 2v.

One of the leading living dramatists of Hungary.

Szigligeti, Ede, *pseud of* **Joseph Szatmáry.** Csikós. The cowboys.

—— Szökött Katona. The deserter (Comedy)

—— Rózsa. The rose (Comedy)

—— Nőuralom. Female rule.

Writer with a keen sense of the humor of modern Hungarian life and character.

Tóth, Ede. Falu rossza. The village scamp.

—— Toloncz. The vagrant.

Dramatic scenes from Hungarian peasant life.

Vörösmarti, Michael. Vérnász. Bloody wedding (Tragedy)

—— Áldozat. The sacrifice (Tragedy)

Poetry

Ábrányi, Emil. Költeményei. Poems.

Arany, János. Kisebb költeményei. Lyric poems.

One of the greatest of the Hungarian poets.

—— Shakespeare forditásai. Translations from Shakespeare.

—— Toldi trilogia. Epic.

Bartók, Lajos. Ujabb költeményei. Later poems.

Benedek, Elek. Magyar népköltés gyöngyei. Pearls of Hungarian folklore (Poems)

Dóczi, Lájos. Költemények. Poems.

Eötvös, József. Összes költeményei. Complete poetical works.

Gyulai, Pál. Költeményei. Poems. 2v.

Kiss, József. Összes költeményei. Complete poems.

—— Mese a varrógépröl. Tale of the sewing machine.

Lévai, Jószef. Összes költeményei. Complete poems.

Magyar remekirók. Hungarian masterpieces. 12v.

Selections from the following authors: Kisfauldi, Kazinczy, Csokonai, Katona, Kölcsey, Zrinyi and Garai.

Makai, Emil. Énekek éneke. Song of songs.

—— Margit. Margaret.

Milton, Janos. Elveszett paradicsom. Paradise lost.

Petöfi, Sándor. Összes költeményei, diszkiadásban. Poems, complete illustrated edition.

Petöfi, the best known Hungarian poet, was the poet of liberty and democracy.

Radó, Antal. Dalok és történek. Songs and ballads.

—— Ujabb nemzeti dalkönyvecske. New national songbook.

Radó, Antal, *ed.* Költők Albuma. Jelenkori Magyar költők verseiböl. Album of the poets. Poems of the Hungarian poets of the present, edited by Anthony Radó.

—— Remekirók képes könyvtára. Illustrated library of classics. 50v.

Hungarian and foreign authors. Excellent but rather expensive for small libraries, costing about $50.00. The Hungarian "Warner's Library."

Szász, Károly. Kisebb költeményei. Shorter poems, 2v.

—— Műfordításai. Classic translations from foreign authors. 3v.

Vörösmarty, Mihaly. Lyrai költeményei. Lyric poems.

—— Epikai költeményei. Epic poems.

Fiction

Abonyi, Árpád. Novellák. Novelettes.

Stories of the Magyar peasantry.

—— A század gyermekei. Children of the century.

15 stories depicting peasant life.

Ábrányi, Kornel. Dicsőség bolondjai. Fools of fame. 2v.

Novel depicting social strivings.

—— Egy modern apostol. A modern apostle.

Novel of fascinating tendency, showing that practical deeds alone can redeem mankind.

Baksay, Sándor. Nagymama karácsonya. Christmas of Grandmother.

Fascinating story of home life in old times.

Bársony István. Élőképek. Living pictures.

—— Négyszemközt. Face to face.

—— Szerelem könyve. Book of love.

Popular modern novels.

Beniczkyné-Bajza, Lenke. Vér hatalma. Might of the blood.

Depicting the feudal conditions in Europe.

—— Porban született. Born in dust. 2v.

Thrilling story of self-made people.

—— Két sziv harcza. Battle of two hearts.

Simple love story.

—— Egy rosz lépés átka. Curse of a wrong step.

Depicts the dangers of large cities.

Other popular titles by this writer: — Erdei lak (Cottage in the woods); Ő az (She); Rang és pénz (Rank and money); Titok (The secret).

Berczik, Árpád. Öszi hajtás. Autumnal sprout.

Humourous story.

—— Vígórák. The merry home.

Humour sketch.

Bródy, Sándor. Árva leányok. Orphan girls (Stories).

—— Nyomor. Misery.

Heartrending story of the injustice of social conditions.

—— Apró regények. Little romances.

—— Kétlelkü asszony. Double-faced woman.

—— Szinészvér. Actor blood.

Csiky, Gergely. Az atyafiak. Relatives.

Interesting illustration of the lives of the Hungarian families.

Eötvös, József. Falu jegyzője. The village notary.

Description of rustic life in Hungary, and a vehement attack upon the autonomy of the county life under the independent rulers.

—— Karthausi. The Carthusian.

Story of a rich young Count who, after experiencing much of the world's deception, renounces the pleasures of life and becomes a Carthusian monk.

—— Kortörténeti rajzok. Historical sketches of the times.

—— Magyar alakok. Hungarian types.

Novels of peasant life and character.

—— Nővérek. The sisters.

A novel with many ideas on education.

Gárdonyi, Géza. Göre Gabor biró ur könyve.

Dialect stories.

—— Göre Martsa lakodalma.

Dialect stories.

—— Veszödelmek nem matskaugrás ide Amerika.

Dialect stories about "America."

Gyulai, Pál. Vázlatok és képek. Outlines and pictures.

Beautifully written sketches by this famous poet.

Herczeg, Ferencz. Andor és András.

Sketching the Bohemian world of the journalist in a satirical manner.

—— Gyurkovics leányok. Gyurkovic girls.

Fascinating novel on the country life of Hungarian girls.

—— Gyurkovics fiuk. Gyurkovics boys.

Vivid character sketches of the Gyurkovics young men.

Jakab, Ödön. Komédiák. Comedies (Stories).

Popular folk-novelist.

Jókai, Mór.

The most popular and prolific of modern Hungarian authors: has written about 250 novels and stands in literature for what Liszt stands for in Hungarian music, both of unsurpassed talent.

—— Az uj földesúr. New landlord.

Probably the most finished of the Hungarian master's works.

—— Egy Magyar nábob. Hungarian nabob.

A wealth of scenes, of types, of humor, and of descriptive gems, wound round the simple framework of the life of an Hungarian nobleman and the intrigues against him.

Jókai, Mór.

—— Erdély aranykora. Golden era of Transylvania.

Historical sketch.

—— Törökvilág Magyarországon. Turkish world in Hungary.

Historical sketch of Turkish barbarism in the first centuries of Christianity.

—— Politikas divatok. Political fashions.

Patriotic story treating of the Hungarian war for liberty.

—— Kőszívű ember fiai. Sons of a heartless man.

Story of a young man who finds his happiness in Russia after being driven from home by his heartless father.

—— Kárpáthy Zoltán. "Zoltán Kárpáthy."

The hero is the son of the "Hungarian nabob" and the novel, with its pathos and humor, one of the most engaging pieces of modern narrative literature.

—— Tengerszemű hölgy. Eyes like the sea.

—— Arany ember. Goldman, or Timar's two worlds.

Story of a wealthy man who lives a double life and finally perishes.

—— Szép Mikhál. Pretty Michael.

—— Szegény gazdagok. The poor rich.

—— Gazdag szegények. The rich poor.

Jósika, Miklós. Abafi.

This author is called the Scott of Hungary, reviving the past, and fertile in plot and description. Oliver Abafi rises from a life of dissipation to noble self-sacrifice in the time when Turks, Magyars and Austrians were fighting for the possession of Transylvania.

—— Csehek Magyarországban. Bohemians in Hungary.

This novel depicts the state of Hungary when the Bohemian Hussites were invading it.

Kemény, Zsigmond. Gyulai Pál. Paul Gyulai.

Story of the struggle between a noble and high-minded statesman and his ambition. This author is called the Balzac of Hungary, excelling in psychology and analysis.

—— Rajongók. Fanatics.

Account of the Sabbatarians of Transylvania in the 17th century, depicting the religious enthusiasm and intolerance of the times.

—— Zord idő. Stormy times.

Story of the storming of the Hungarian capital, Buda, by the Turks in the reign of Queen Isabella; the hero, George Frater, from a stock broker becoming a bishop and leading statesman in the country.

Kenedi, Géza. Gyarlóságok. Foibles (Short stories).

—— Szénrajzok. Charcoal drawings (Character sketches).

Kóbor, Tamás. Ő akarta. He wanted it (Little romances).

Mikszáth, Kálmán. Jó palóczok. The good people of Palócz.

Short stories drawn from the life of the people and written with thrilling power. Mikszath is the Hungarian Bret Harte.

—— Szent Péter esernyöje. St Peter's umbrella.

An amusing story of the finding of a red umbrella by the inhabitants of a lonely mountain village, who thought it a gift from St Peter.

—— Uj Zrinyiász. The new Zrinyiász.

A clever satirical novel, the hero, Nicholas Zrinyi, rising from his grave to find the altered conditions in modern Hungary surprising and embarrassing.

Other popular novels by this author: Apró gentry és a nép (Little gentry and the people); Nők és parasztok (Gentlemen and peasants); Club és folyosó (Club and corridor); Két koldusdiák (Two beggar students).

Murai, Károly. Mosolygó történetek. Cheerful stories.

Humourous stories in a popular vein.

Rákosi, Viktor. Jobbadán Mihály utazása Amerikában. Mr Jobbadan's journey to America.

An amusing account of the trials of an Hungarian's trip, but rather long.

—— Sipulusz humoros elbeszélései. Humourous stories of Sipulusz.

Tolnai, Lajos. Mai Magyarország. Hungary of today.
——Beszélyek Short novels.

Stories of merit depicting the sad or gay life of modern Hungary.

Vadnai, Károly. Éva leánya. Daughter of Eve.
—— Kis tündér. Little fairy.

Novels of one of the most thoughtful and finished of the modern Hungarian authors.

Vas Gereben, *pseud. of* **Joseph Radakovics.** Nagy idők nagy emberek. Great times, — great men.
—— Jurátus élet. Law students' bohemian life.

The most popular of the writers of light humorous novels displaying the fireworks of folk-wit and racy fun.

Magyar Dekameron. Hungarian Decameron. 5v. cloth, 20 kronen (about $4.00).

100 stories by 100 Hungarian authors. A remarkably cheap collection of good popular fiction.

Magyar könytár. Hungarian library. 30v. cloth, 135 kronen (about $27.00)

300 novels; good collections for popular use.

Many of the works of the following authors have been translated into Hungarian: — Auerbach, Balzac, Bellamy, Besant, Björnson, Black, Bret Harte, Bulwer, Burnett, Collins, Cooper, Crawford, Clemens, Cervantes, Dickens, Dostojevsky, Doyle, Dumas, Ebers, Eliot, Gorki, Gunter, Haggard, Hawthorne, Heimburg, Hope, Hugo, Jerome, Kingsley, Kipling, Loti, Lorimer, Marlitt, Marryat, Muhlbach, Reade, Scott, Sienkiewicz, Serao, Stevenson, Stockton, Thackeray, Tolstoi, Turgenieff, Verne, Wallace, Werner, Zola.